

Solarwerk Solarmovement

J622.10

J622.50

JUNGHANS – LA MONTRE ALLEMANDE

Félicitations pour l'achat d'une montre Junghans.

Ce qui débuta en 1861 à Schramberg avec la fondation de la société, s'est rapidement transformé en une histoire à succès sans précédent dans l'industrie horlogère allemande. Malgré que les exigences par rapport aux montres ne soient plus les mêmes, la philosophie Junghans ne s'est pas modifiée. L'esprit innovant et l'ambition de la précision jusque dans les moindres détails déterminent l'élan et l'état d'esprit de ces établissements. Chaque montre du nom de Junghans en fournit la preuve de par son aspect. Et malgré sa variété, le programme Junghans respecte toujours la même exigence – l'alliance de l'artisanat traditionnel, de la technologie horlogère la plus récente et du design le plus raffiné. C'est ce qui distingue cette montre à étoile.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cette montre très spéciale.

Vos

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Sommaire

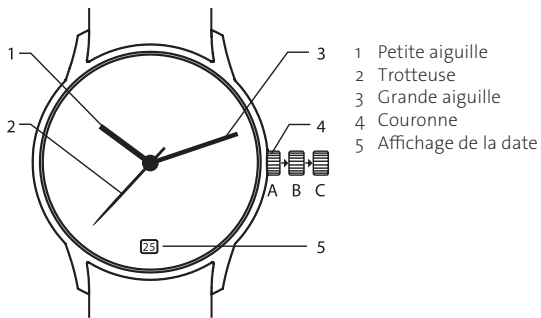
	Page
1. La technologie solaire qui protège l'environnement	51
2. Montre-bracelet solaire J622.10	52
2.1 Eléments de commande et fonctions	52
2.2 Affichage de la charge de l'accumulateur	53
2.3 Temps de charge	54
3. Chronomètre solaire avec alarme J622.50	56
3.1 Blocage de la couronne	57
3.2 Eléments de commande et fonctions	57
3.3 Affichage de la charge de l'accumulateur	58
3.4 Temps de recharge	59
3.5 Commande du chronomètre	61
3.6 Alarme	62
3.7 Réinitialisation du modèle Kaliber J622.50	63
3.8 Ajustement des aiguilles en position zéro	63
4. Remarques concernant les montres dotées d'une échelle tachymétrique	65
5. Etat de fonctionnement J622	66
6. Données techniques	67
7. Indications générales	68
8. Etanchéité à l'eau	69

1. La technologie solaire qui protège l'environnement

La technologie qui se passe de piles ! La lumière – qu'il s'agisse des rayons du soleil ou d'une lumière artificielle – passe à travers le cadran solaire ou le cadran transparent conçu pour laisser passer la lumière. C'est là que la lumière est transformée en énergie, stockée dans un accumulateur d'énergie à longue durée de vie. L'accumulateur d'énergie sert de source électrique à la montre-bracelet solaire et permet d'assurer son bon fonctionnement même dans l'obscurité la plus totale.

2. Montre-bracelet solaire J622.10

2.1 Éléments de commande et fonctions



Réglage de l'heure

Tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Ceci a pour effet d'arrêter le mouvement. Pour régler l'heure de la manière la plus précise possible, il peut être astucieux d'arrêter le mouvement de façon à ce que la trotteuse s'arrête au-dessus du chiffre 60. Ceci permet de positionner la grande aiguille de façon très précise par rapport au trait d'une minute donnée et de régler ainsi l'heure exacte. Pour redémarrer la trotteuse, enfoncez la couronne à nouveau pour la ramener en sa position initiale A.

Réglage de la date

Tirez sur la couronne pour l'amener en position B. Le réglage de la date se fait en tournant la couronne vers la droite. **La date ne doit pas être modifiée entre 20 heures et 2 heures du matin, car le mouvement fait avancer la date automatiquement pendant cette période et qu'un réglage simultané peut alors endommager le mécanisme de réglage automatique.**

Lorsque le mois compte moins de 31 jours, vous devez régler la date manuellement au 1er jour du mois suivant.

2.2 Affichage de la charge de l'accumulateur

Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre montre-bracelet solaire Junghans, il convient de veiller à ce qu'elle ne manque pas d'énergie. La montre contrôle régulièrement l'état de la charge de l'accumulateur d'énergie. Si celui-ci n'a plus suffisamment d'énergie emmagasiné, la trotteuse se met à avancer par pas de deux secondes à la fois. Dans ce cas, il est nécessaire de recharger votre montre dans les meilleurs délais.

2.3 Temps de charge

Fonctionnement quotidien

Le tableau ci-dessous indique combien de temps la montre doit être exposée à la lumière tous les jours pour pouvoir accumuler l'énergie électrique suffisante à un fonctionnement quotidien normal, sans que la batterie soit déchargée.

Source de lumière	Lux	Maintien du fonctionnement quotidien
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	2 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	5 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	8 minutes
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	1 heure

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

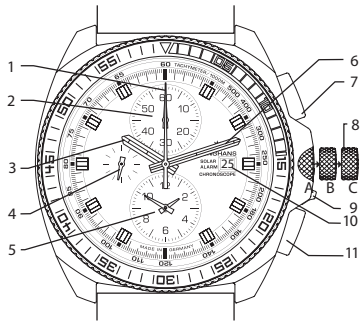
Après une décharge profonde

Le tableau ci-dessous indique les temps de charge après une décharge complète de l'accumulateur d'énergie. Ces temps de charge dépendent de l'intensité de la source de lumière. Les valeurs indiquées au tableau ci-dessous, fournies à titre informatif, peuvent servir de repère. Notez que la conception du cadran solaire a une influence sur le temps de charge.

Source de lumière	Lux	Temps de charge jusqu'au lancement de la réception	Temps de charge jusqu'à une recharge complète de la batterie
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	environ 2 heures	environ 7 heures
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	environ 8 heures	environ 28 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	environ 16 heures	environ 56 heures
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	–	–

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

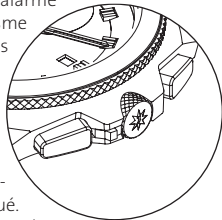
3. Chronomètre solaire avec alarme J622.50



- 1 Compteur de 1/5 de secondes
- 2 Aiguille chronométrant les minutes
- 3 Petite aiguille
- 4 Trotteuse
- 5 Heure de l'alarme
- 6 Grande aiguille
- 7 Bouton marche-arrêt
- 8 Couronne
- 9 Coulisseau de sécurité
- 10 Affichage de la date
- 11 Bouton de réinitialisation

3.1 Mécanisme de blocage de la couronne

Notez que votre chronomètre solaire avec alarme de chez Junghans dispose d'un mécanisme permettant de bloquer la couronne. Vous avez la possibilité de bloquer la couronne en position C pour éviter tout dérèglement intempestif de la position des aiguilles. Pour ce faire, il faut pousser vers le haut le coulisseau de sécurité (9) situé entre la couronne et le bouton de réinitialisation (11) jusqu'à ce que celui-ci reste bloqué. Repoussez le coulisseau de sécurité (9) vers le bas pour pouvoir disposer à nouveau de toutes les fonctionnalités de la couronne.



3.2 Eléments de commande et fonctions

Réglage de l'heure

Tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Ceci a pour effet d'arrêter le mouvement. Pour régler l'heure de la manière la plus précise possible, il peut être astucieux d'arrêter le mouvement de façon à ce que la trotteuse (4) s'arrête au-dessus du chiffre 60. Ceci permet de positionner la grande aiguille (6) de façon très précise par rapport au trait d'une minute donnée et de régler ainsi l'heure exacte. Pour redémarrer la trotteuse (4), enfoncez la couronne à nouveau pour la ramener en sa position initiale A.

Réglage de la date

Tirez sur la couronne pour l'amener en position B. Le réglage de la date (10) se fait en tournant la couronne vers la droite. **La date ne doit pas être modifiée entre 20 heures et 2 heures du matin, car le mouvement fait avancer la date automatiquement pendant cette période et qu'un réglage simultané peut alors endommager le mécanisme de réglage automatique.**

Lorsque le mois compte moins de 31 jours, vous devez régler la date (10) manuellement au 1er jour du mois suivant.

3.3 Affichage de la charge de l'accumulateur

Afin d'assurer le bon fonctionnement de votre montre-bracelet solaire Junghans, il convient de veiller à ce qu'elle ne manque pas d'énergie. La montre contrôle régulièrement l'état de la charge de l'accumulateur d'énergie. Si celui-ci n'a plus suffisamment d'énergie emmagasiné, la trotteuse (4) se met à avancer par pas de deux secondes à la fois. Pendant ce temps, les fonctions du chronomètre et l'alarme sont désactivées. Lorsque ces conditions se présentent, il convient de recharger l'accumulateur dans les meilleurs délais.

Lorsque la montre est utilisée de manière prolongée alors qu'elle manque d'énergie ou qu'elle est déposée alors que sa batterie est déchargée, veuillez effectuer un reset (3.7) avant d'ajuster les aiguilles sur la position zéro (3.8) afin de garantir le bon fonctionnement de votre montre.

3.4 Temps de charge

Fonctionnement quotidien

Le tableau ci-dessous indique combien de temps la montre doit être exposée à la lumière tous les jours pour pouvoir accumuler l'énergie électrique suffisante à un fonctionnement quotidien normal, sans que la batterie soit déchargée.

Source de lumière	Lux	Maintien du fonctionnement quotidien
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	2 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	4 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	7 minutes
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	1 heure

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

Après une décharge profonde

Le tableau ci-dessous indique les temps de charge après une décharge complète de l'accumulateur d'énergie. Ces temps de charge dépendent de l'intensité de la source de lumière. Les valeurs indiquées au tableau ci-dessous, fournies à titre informatif, peuvent servir de repère. Notez que la conception du cadran solaire à une influence sur le temps de charge.

Source de lumière	Lux	Temps de charge jusqu'au lancement de la réception	Temps de charge jusqu'à une recharge complète de la batterie
Lumière du soleil en plein air	environ 50.000	environ 36 minutes	environ 5 heures
Lumière du soleil à travers une fenêtre	environ 10.000	environ 3 heures	environ 25 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert	environ 5.000	environ 8 heures	environ 50 heures
Éclairage artificiel au tube fluorescent	environ 500	–	–

Lors du processus de charge, il importe de veiller à ne pas exposer la montre à des températures de plus de 50 degrés Celsius.

3.5 Commande du chronomètre

Lancement du chronomètre (Temps max. chronométré : 60 minutes)

Pour lancer le chronomètre, appuyez sur le bouton marche-arrêt (7).

Arrêt du chronomètre

Pour arrêter le chronomètre, appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche-arrêt (7).

Réinitialisation

Appuyez sur le bouton de réinitialisation (11). L'aiguille du cardan indiquant les minutes chronométrées (2) et l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1) reviennent à leur position initiale.

Addition des temps chronométrés

Vous avez la possibilité d'ajouter les temps chronométrés en appuyant à nouveau sur le bouton marche-arrêt (7) au lieu d'actionner immédiatement le bouton de réinitialisation (11). Les aiguilles du chronomètre poursuivent alors leur course à partir de leur position précédente indiquant le temps chronométré précédemment. Pour ensuite arrêter le chronomètre, appuyez à nouveau sur le bouton marche-arrêt (7). Pour ramener les aiguilles du chronomètre vers leur position initiale, appuyez sur le bouton de réinitialisation (11).

Chronométrage des temps intermédiaires

Pendant le chronométrage, vous avez la possibilité de chronométrer un temps intermédiaire sans arrêter le chronométrage. Pour ce faire, lancez le chronométrage normalement en appuyant sur le bouton marche-arrêt (7). Pour ensuite chronométrer un temps intermédiaire,

appuyez simplement sur le bouton de réinitialisation (11). Le chronométrage se poursuit alors en arrière plan. En appuyant ensuite une nouvelle fois sur le bouton de réinitialisation (11), les aiguilles du chronomètre avancent rapidement vers le temps actuellement en cours de chronométrage qui se poursuit alors normalement. Pour arrêter le chronomètre, il suffit alors d'appuyer normalement sur le bouton marche-arrêt (7). Enfin, pour ramener les aiguilles du chronomètre vers leur position initiale, appuyez sur le bouton de réinitialisation (11).

3.6 Alarme

Tirez sur la couronne pour l'amener en position B. Maintenant, actionnez le bouton de réinitialisation (11) pour régler l'heure de l'alarme. Actionnez le bouton de réinitialisation (11) brièvement pour avancer pas à pas ou plus longuement pour un réglage en continu jusqu'à ce que l'heure à laquelle vous souhaitez que l'alarme (5) retentisse s'affiche. Pour activer l'alarme, enfoncez la couronne à nouveau pour la ramener en position A. Lorsque l'heure de l'alarme est atteinte, un signal acoustique retentit pendant 20 secondes ou jusqu'à ce que le bouton marche-arrêt (7) ou le bouton de réinitialisation (11) soient actionnés. Une fois déclenché, l'alarme est plus actif, et le mécanisme indique l'heure actuelle jusqu'à ce qu'il soit à nouveau activé. Si vous souhaitez changer l'heure de l'alarme, procédez comme indiqué ci-dessus. En actionnant le bouton marche-arrêt (7) lorsque la couronne est en position B, le signal d'alarme retentit le temps que le bouton est enfoncé.

3.7 Réinitialisation du modèle Kaliber J622.50

Lorsque l'accumulateur a été totalement déchargé, il peut être utile de réinitialiser le chronomètre. Pour ce faire, tirez sur la couronne pour l'amener en position C. Assurez-vous que la couronne ne soit pas verrouillée. Actionnez le bouton marche-arrêt (7) en même temps que le bouton de réinitialisation (11) pendant au moins 2 secondes. Enfoncez enfin la couronne à nouveau pour la ramener vers sa position initiale A. La réinitialisation est achevée et vous pouvez désormais régler l'heure et la date (10).

3.8 Ajustement des aiguilles en position zéro

Dans le cas où l'une des aiguilles du chronomètre ne se trouvent pas correctement en face de la position zéro (p. ex. après déchargement de l'accumulateur), il convient d'ajuster la ou les aiguilles éventuellement dérégées. Pour ce faire, tirez sur la couronne pour l'amener en position C.

Aiguille indiquant l'heure de l'alarme

Assurez-vous que la couronne n'est pas bloquée. Maintenant, actionnez le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille indiquant l'heure de l'alarme (5).

Actionnez le bouton de réinitialisation (11) brièvement pour avancer pas à pas ou plus longuement pour un réglage en continu jusqu'à ce que l'heure à laquelle vous souhaitez que l'alarme (5) retentisse s'affiche. Lorsque l'ajustement est lancé lorsque l'alarme est activée mais que l'alarme n'a pas encore retenti, l'aiguille indiquant l'heure de l'alarme (5) se règle d'abord sur l'heure actuelle.

Aiguille chronométrant les minutes

Pour ajuster l'aiguille chronométrant les minutes (2), actionnez le bouton marche-arrêt (7) pendant 2 secondes. L'aiguille (2) fait le tour du cadran est s'immobilise sur sa position de départ. Actionnez maintenant le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille chronométrant les minutes (2), en appuyant brièvement l'aiguille avance d'une minute à chaque fois, en maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, les aiguilles avancent plus vite.

Pour ajuster l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1), actionnez le bouton marche-arrêt (7) une nouvelle fois pendant 2 secondes. L'aiguille (1) fait le tour du cadran est s'immobilise sur sa position de départ.

Aiguille chronométrant les 1/5 de secondes

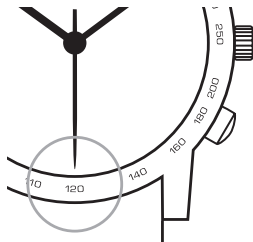
Actionnez maintenant le bouton de réinitialisation (11) pour ajuster l'aiguille chronométrant les 1/5 de secondes (1), en appuyant brièvement l'aiguille avance d'une minute à chaque fois, en maintenant le bouton enfoncé plus longtemps, les aiguilles avancent plus vite.

Après ajustement des aiguilles du chronomètre, enfoncez enfin la couronne pour la ramener vers sa position initiale A et verrouillez la couronne à l'aide du coulisseau de sécurité (9) pour éviter tout dérèglement intempestif de l'heure.

4. Remarques concernant les montres dotées d'une échelle tachymétrique

Lecture de l'échelle tachymétrique

L'échelle se réfère à une distance d'un kilomètre. Au début du trajet, la fonction chronomètre est lancée et après avoir parcouru un kilomètre le temps mis pour effectuer ce trajet est mesuré. La trotteuse indique sur l'échelle la vitesse moyenne pendant ce trajet. Un exemple : Vous êtes sur l'autoroute en tant que COPILOTE. Les balises sur le côté sont à 50 m de distances les unes des autres. Vous lancez le chronomètre en passant la première balise et arrêtez le chronométrage à la balise numéro 21. De cette manière vous êtes sûre d'avoir parcouru un kilomètre. La trotteuse vous indique alors la vitesse moyenne. Si vous avez mis 30 secondes pour parcourir le kilomètre, votre vitesse moyenne aura été de 120 km/h.



5. Etat de fonctionnement J622

Pour maintenir votre montre-bracelet solaire en état de fonctionnement, il convient de la conserver en un endroit assez éclairé. Evitez de recouvrir le cadran solaire durablement par vos vêtements, car cela peut diminuer l'état de fonctionnement de votre montre. Si l'accumulateur d'énergie est déchargé, exposez la montre à une lumière intense pour que celle-ci puisse se recharger rapidement. Le temps de recharge de votre montre-bracelet solaire dépend de l'intensité de la source lumineuse et de la conception du cadran solaire. Les tableaux (pages 54 + 60) donnent des valeurs indicatives.

Important :

Ne jamais exposer votre montre-bracelet solaire trop près une source lumineuse dégageant de la chaleur ! Ne pas exposer votre montre directement aux rayonnements soleil pendant un temps prolongé ! Des températures de plus de 50° C peuvent endommager la montre !

6. Données techniques

Calibre J622.10

Montre solaire à quartz

Réserve de marche dans l'obscurité jusqu'à 4 mois

Température de fonctionnement 0° à + 50° C

Calibre J622.50

Chronomètre quartz solaire avec alarme et chronométrage de 1/5 de secondes

Réserve de marche dans l'obscurité jusqu'à 6 mois

Chronométrage 60 minutes

Température de fonctionnement 0° à + 50° C

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité






Nous, la fabrique d'horlogerie Junghans GmbH & Co. KG, déclarons que cette montre-bracelet est conforme aux exigences fondamentales et satisfait à toutes les obligations applicables de la directive 1999/5/CEE. La déclaration de conformité correspondante est disponible sur simple demande à adresser à info@junghans.de.

7. Indications générales

Les conditions extérieures peuvent détériorer l'étanchéité, ce qui peut permettre à l'humidité de s'infiltrer. Ainsi, nous vous conseillons de porter votre montre régulièrement chez un spécialiste Junghans pour la faire vérifier. D'une manière générale, nous vous conseillons de faire effectuer les interventions et autres réparations de bracelet par votre spécialiste Junghans. Votre montre est équipée d'un bracelet de qualité ayant fait l'objet d'un contrôle qualité très strict. Si toutefois vous devez remplacer ce bracelet, nous vous conseillons de le faire par un bracelet de qualité équivalente et, dans l'idéal, par un bracelet d'origine. La montre et le bracelet peuvent être nettoyés au moyen d'un chiffon sec ou humide.

Attention : Ne pas utiliser de produits chimiques (p. ex. essence ou diluants pour peintures). Ces produits peuvent endommager les surfaces.

8. Etanchéité à l'eau

Inscription	Instructions d'utilisation				
	 Lavage, pluie, éclaboussures	 Douche	 Bain	 Natation	 Plongée sans équipement
Sans d'inscription	non	non	non	non	non
3 ATM	oui	non	non	non	non
5 ATM	oui	non	oui	non	non
10 ATM	oui	oui	oui	oui	non

L'état de "3 – 10 ATM" ne vaut que pour les nouvelles montres. Les conditions extérieures peuvent en outre influencer l'étanchéité à l'eau. Veuillez faire contrôler régulièrement votre montre à ce sujet.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Postfach 100 · D-78701 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de